



中國人壽保險股份有限公司

香港分公司

開幕誌慶

恭請
社會賢達
同業先進
各界友好
光臨指導

於一九八四年十一月
十五日(星期四)為本公司
成立十五週年紀念

酒會時間：下午五時半至七時
酒會地點：希爾頓酒店二樓玉蓮廳
(憑柬入場)

中國人壽保險股份有限公司
香港分公司 敬約

香港華商保險公會
英商修船廠有限公司
中國保險公司澳門分公司
香港寶豐保險有限公司
友聯保險有限公司
新鴻基地產保險有限公司
中國銀行香港分行
遠洋保險有限公司
先施人壽保險有限公司
南華戲院
香港豐盛保險有限公司
華遠公司
鹽業銀行香港分行
廣聯保險有限公司
新中華國貨公司
莊士(集團)有限公司
華聯保險有限公司
南洋商業銀行
周生生集團有限公司
聯益保險有限公司
聯豐建築公司
永發印務有限公司
香港中國國際旅遊有限公司
寶生銀行
香港中華總商會
美國大陸/隆德保險集團
怡和保險顧問(香港)有限公司
經濟導報社
美國友邦保險有限公司
美國友邦保險(百慕達)有限公司
美亞保險有限公司

美亞保險公司東南亞代表辦事處
中國建設財務(香港)有限公司
友誼保險有限公司
大華國貨有限公司
遠東船舶檢驗社有限公司
中藝(香港)有限公司
凡南保險有限公司
上海實業有限公司
香島中學
華僑保險有限公司
永安人壽保險有限公司
東風電器工程公司
華豐國貨有限公司
粵海企業有限公司
招商局輪船股份有限公司
珠江船務有限公司
南華輪船有限公司
華國有限公司
裕華國貨公司
恒生銀行
商務印書館香港分館
交通銀行香港分行
香港民安保險有限公司
澳門南通銀行
青島電影製片有限公司
金城銀行
新晚報
大公報
德誠保險有限公司

建安保險有限公司
宇宙保險有限公司
香港中華出入口商會
健華保險(亞洲)有限公司
華潤保險有限公司
華僑商業銀行
East West Insurance Corp. Ltd.,
Panin Insurance Company Limited
加洲保險有限公司
香港集友銀行
中國國貨有限公司
新世紀證券投資公司
廣東省銀行香港分行
太平保險有限公司香港分公司
大眾動機機械有限公司
恒基地產有限公司
浙江興業銀行香港分行
國華商業銀行香港分行
新華銀行香港分行
中南銀行香港分行
何耀棟
曾宇佐
陳遠翔
張永珍
曾廣森
黃佩球
陳瑞顯
翁錦通
何炳銳
阮北耀
沈江黨西

同敬賀
(排名不分先後)

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印督

號四零百一千九萬二第

號二四三第時尼軒港香：址地

七至一八七五七：機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTGP HK

元壹幣港售零 半張四紙出日今

印承司公限有務印利有港香

今日明

今日入
船名
JESSEN SOUTH
SHOKAWA MARU
ASIAN JADE
EVER GATHER
SCANDUTCH ORIE
NORASIA HELGA
TRADE CONTAIN
ORT, AMBASSADO
ORT, EXPLORER
WILLINERAR
KAGA MARU
ROSS SEA
今日出
船名
SUPANYA
MULPEA KLUAN
DONAM No.1
HP DONGNAM
KLEN HWA
FRANZ XAVER
EVER GATHER
NEP. AGATE
JESSEN SOUTH
SHOKAWA MARU
NORASIA HELGA
CECILIE MAERSK
ORT, AMBASSADO
SCANDUTCH ORIE
WILLINERAR
TRADE CONTAIN
YOU XI
SIBUYAN CARRIE
PING XIANG CHE

Y.S.

全貨
EXPRESS FULL C

香港至美加

直航西南太平洋：曼谷、長
西北太平洋：西雅圖、
美加東岸：紐約、波
、聖多明各、
美國海：紐奧爾良

實利雅士 BONITA
亞洲雅士 ASIA AC
有利雅士 ELECTRA
亞洲雅士 ASIA AC

香港至馬

直航：香港、曼谷、新加坡、吉隆坡、
亞洲雅士 ASIAN J
澳洲企業 AUSTRAL
亞洲明珠 ASIAN P
有利雅士 ELECTRA
飛航雅士 CLIPPER
英偉雅士 DYNAM

香港至星

杜爾爾 TOR BA
利來萬力 NEDLI

香港至波

直航：▲刁拜、▲達文、
MINA QABOOS
阿市打比。(有▲)
杜爾爾 TOR BA
利來萬力 NEDLI
東泰丸 TOHGO
和川丸 KAZUKA
利來利文 NEDLI

總代理：山下新

地址：金鐘道9

電話：H295501

澳門代理：

德記商業大廈405室

惠刊

請持

七二

龍

興軍突超

港汕線——定期

1984年11月至12月試

11月由香港開出

14日、16日、20日、

11月由汕頭開出

15日、19日、23日、

12月由香港開出

10日、14日、16日、20

12月由汕頭開出

13日、15日、19日、

(11月份特A房、特

汕泰船務有

中環禧利街2號東寧大

電話：5-432294-6

克得到沙特的財力支援，就大購

包括先進戰鬥機艦隻和潛水艇

蘇在遠東部署新武器

美強調與日對付威脅

【美聯社東京十四日電】日本的美軍總司令表示，必須作好準備，以對付蘇聯在遠東部署的新武器。美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

美軍總司令表示，蘇聯在遠東部署的新武器，包括先進戰鬥機、艦隻和潛水艇，這將對日本構成威脅。美軍總司令表示，美軍必須作好準備，以對付這種威脅。

術技百億

【本報訊】一項由美國政府撥款一百億美元，用於發展先進技術的計劃，已獲得國會批准。這項計劃旨在支持美國在先進技術領域的研究和開發，以確保美國在未來國際競爭中的領先地位。

蘇發展新巡邏導彈

【美聯社莫斯科十四日電】蘇聯發展的新巡邏導彈，已進入試驗階段。這種導彈具有射程遠、精度高、威力大的特點，將對蘇聯的國防力量產生重大影響。

馬德里市長迎貴賓

【美聯社馬德里十四日電】馬德里市長在機場迎候貴賓，並陪同他們參觀了當地的歷史名勝。市長表示，貴賓的訪問將進一步加強兩國之間的友好關係。

李先念贈金鑰匙

【美聯社北京十四日電】中國國家主席李先念向來訪的貴賓贈送金鑰匙，以表彰他們對中國建設事業的貢獻。李先念表示，貴賓的訪問對中國的發展具有重要意義。

在美洲洲普林斯頓大學聚會

【美聯社普林斯頓十四日電】來自美洲各國的學者，在普林斯頓大學舉行學術會議，討論國際形勢和學術問題。會議吸引了眾多知名學者參加，氣氛熱烈。

談大陸與台灣問題

【美聯社華盛頓十四日電】美國國務卿在國會聽證會上，就大陸與台灣問題發表了看法。國務卿表示，美國將繼續支持台灣，並致力於維護台海地區的和平與穩定。

各地黃金收市價

【美聯社華盛頓十四日電】今日各地黃金收市價如下：紐約每盎司收市價為三五一·一五美元，倫敦為三三九·一五美元，香港為三三九·一五美元。

美赤字將逾三千億

【美聯社華盛頓十四日電】根據最新的財政預算報告，美國今年的財政赤字將超過三千億美元。這將對美國的經濟發展產生重大影響。

菲島三寶壟市長

【美聯社三寶壟十四日電】菲律賓三寶壟市長在當地的選舉中獲勝，將繼續擔任市長職務。市長表示，他將繼續為三寶壟的發展而努力。

日奧運將開醜聞

【美聯社東京十四日電】日本即將舉行的奧運會，因涉及多起醜聞而受到國際社會的關注。這些醜聞包括運動員的禁藥問題和組織工作的疏失。

穿機槍伸出吊臂

【美聯社華盛頓十四日電】美國海軍的一艘巡洋艦，在執行任務時，其吊臂被一枚機槍擊中。海軍發言人表示，目前艦上人員安全，艦隻正在接受檢查。

澳洲葬漢自殺奇遇

【美聯社悉尼十四日電】一名在澳洲自殺的男子，在火化過程中發生奇聞。據悉，該男子在火化時，其遺體發生了異常的變化，引起了當地人的關注。

三度強闖天堂終無效

【美聯社華盛頓十四日電】一名男子因多次強闖白宮，被警方逮捕。警方表示，該男子曾多次試圖闖入白宮，但均被保安人員攔下。

時小六十據店啡在人在

【美聯社華盛頓十四日電】一名六十歲左右的男子，因在公共場所吸食毒品被警方逮捕。警方表示，該男子在公共場所吸食毒品，嚴重影響了社會風氣。

質人持槍兵逃韓南

【美聯社平壤十四日電】一名持槍的朝鮮兵，在逃往韓國途中被捕。警方表示，該名朝鮮兵在逃往韓國途中，被韓國警方發現並逮捕。

人死打火開方警

【美聯社華盛頓十四日電】一名男子因持槍開火，導致一人死亡，被警方逮捕。警方表示，該名男子在公共場所持槍開火，造成人員傷亡，情節嚴重。

收回第二枚衛星

【美聯社華盛頓十四日電】美國政府已決定收回一枚在軌运行的衛星。政府表示，這枚衛星存在技術故障，已無法正常工作。

飛機防線面軍

【美聯社華盛頓十四日電】美國空軍的一架戰鬥機，在執行任務時，被敵方飛機攔截。空軍發言人表示，該架戰鬥機在激烈的空戰中，成功擺脫了敵方的攔截。

星總理鼓勵華人

【美聯社華盛頓十四日電】美國總統在公開場合，鼓勵華裔美國人積極參與國家的建設事業。總統表示，華裔美國人是美國的重要組成部分，他們的貢獻對美國的發展至關重要。

努力學會普通話

【美聯社華盛頓十四日電】美國政府呼籲華裔美國人努力學習普通話，以促進與祖國的交流。政府表示，學習普通話將有助於華裔美國人更好地了解祖國，並促進兩地之間的交流與合作。

澳洲葬漢自殺奇遇

【美聯社悉尼十四日電】一名在澳洲自殺的男子，在火化過程中發生奇聞。據悉，該男子在火化時，其遺體發生了異常的變化，引起了當地人的關注。

三度強闖天堂終無效

【美聯社華盛頓十四日電】一名男子因多次強闖白宮，被警方逮捕。警方表示，該男子曾多次試圖闖入白宮，但均被保安人員攔下。

時小六十據店啡在人在

【美聯社華盛頓十四日電】一名六十歲左右的男子，因在公共場所吸食毒品被警方逮捕。警方表示，該男子在公共場所吸食毒品，嚴重影響了社會風氣。

質人持槍兵逃韓南

【美聯社平壤十四日電】一名持槍的朝鮮兵，在逃往韓國途中被捕。警方表示，該名朝鮮兵在逃往韓國途中，被韓國警方發現並逮捕。

人死打火開方警

【美聯社華盛頓十四日電】一名男子因持槍開火，導致一人死亡，被警方逮捕。警方表示，該名男子在公共場所持槍開火，造成人員傷亡，情節嚴重。

收回第二枚衛星

【美聯社華盛頓十四日電】美國政府已決定收回一枚在軌运行的衛星。政府表示，這枚衛星存在技術故障，已無法正常工作。

飛機防線面軍

【美聯社華盛頓十四日電】美國空軍的一架戰鬥機，在執行任務時，被敵方飛機攔截。空軍發言人表示，該架戰鬥機在激烈的空戰中，成功擺脫了敵方的攔截。

逾二百項目大部分簽訂合同協議或意向書

開放城市洽談會圓滿結束 八天來中外客商反應熱烈

十九個分團團長談收穫 魏玉明今宣佈成果

【本報訊】規模龐大的中國對外開放城市洽談會，經過八天熱烈、活躍的洽談活動，已圓滿結束。此次洽談會，是中國對外開放城市向中外客商展示其投資環境、吸引外商投資的重要窗口。八天來，中外客商反應熱烈，洽談項目達二百多個，大部分已簽訂合同或意向書。十九個分團團長在會後分別向記者介紹了本團的洽談情況和收穫。魏玉明市長將於今日宣佈洽談會的成果。

大連工業基礎好 對客商具吸引力



大連市分團團長 趙國棟

【本報訊】大連市分團團長趙國棟在會後表示，大連市具有雄厚的工業基礎和優秀的人才資源，對客商具有強大的吸引力。此次洽談會，大連市分團共接洽項目二十多個，其中已簽訂意向書十多個。趙國棟表示，大連市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

秦皇島擬設機構 在港進一步宣傳



秦皇島市分團團長 王德勝

【本報訊】秦皇島市分團團長王德勝在會後表示，秦皇島市將擬設機構，在港進一步宣傳，擴大對外開放。此次洽談會，秦皇島市分團共接洽項目十多個，其中已簽訂意向書五個。王德勝表示，秦皇島市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

天津市所簽項目 大部分均為合資



天津市分團團長 張慶祥

【本報訊】天津市分團團長張慶祥在會後表示，天津市所簽項目大部分均為合資項目。此次洽談會，天津市分團共接洽項目三十多個，其中已簽訂意向書十五個。張慶祥表示，天津市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

青島市洽談成功 其中有三個因素



青島市分團團長 李金生

【本報訊】青島市分團團長李金生在會後表示，青島市洽談成功有三個因素。此次洽談會，青島市分團共接洽項目二十多個，其中已簽訂意向書十個。李金生表示，青島市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

煙台簽了十項目 代表團將續留港



煙台市分團團長 王德勝

【本報訊】煙台市分團團長王德勝在會後表示，煙台市已簽了十個項目，代表團將續留港。此次洽談會，煙台市分團共接洽項目十個，其中已簽訂意向書五個。王德勝表示，煙台市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

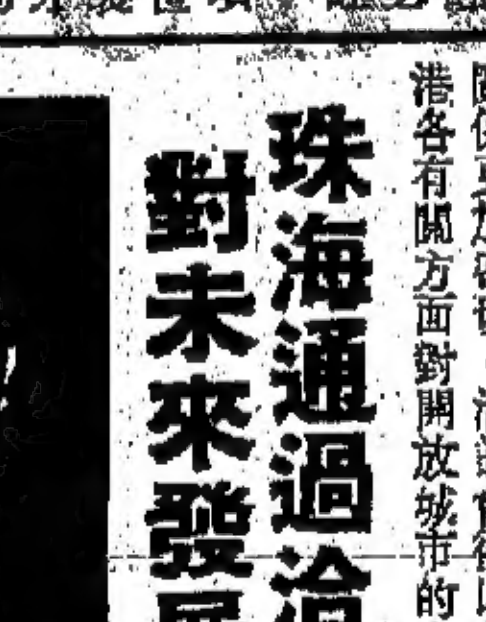
建雲港成績理想 對引進增加信心



建雲港分團團長 王德勝

【本報訊】建雲港分團團長王德勝在會後表示，建雲港成績理想，對引進增加信心。此次洽談會，建雲港分團共接洽項目十個，其中已簽訂意向書五個。王德勝表示，建雲港將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

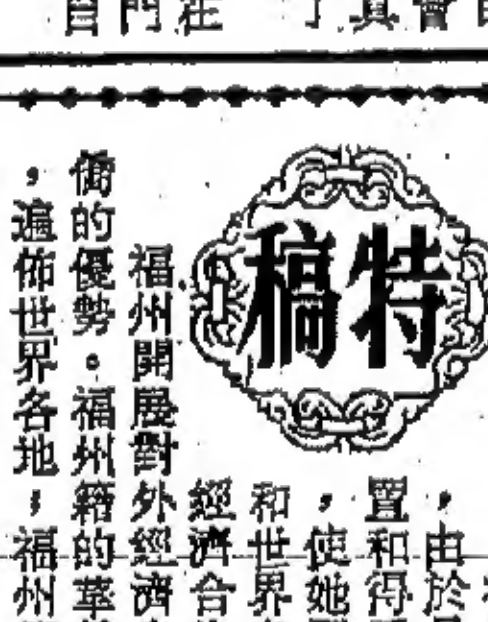
溫州洽談項目多 日客重視水產業



溫州市分團團長 王德勝

【本報訊】溫州市分團團長王德勝在會後表示，溫州洽談項目多，日客重視水產業。此次洽談會，溫州市分團共接洽項目二十多個，其中已簽訂意向書十個。王德勝表示，溫州市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

寧波投資環境佳 開放步伐更快



寧波市分團團長 王德勝

【本報訊】寧波市分團團長王德勝在會後表示，寧波投資環境佳，開放步伐更快。此次洽談會，寧波市分團共接洽項目二十多個，其中已簽訂意向書十個。王德勝表示，寧波市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

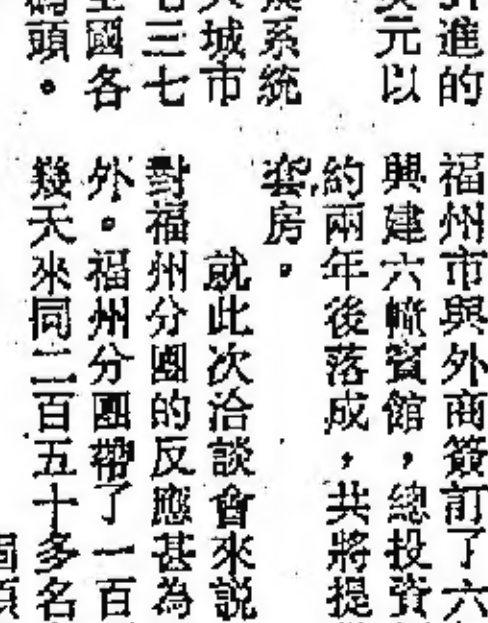
汕頭所簽項目多 包括工農旅遊業



汕頭市分團團長 王德勝

【本報訊】汕頭市分團團長王德勝在會後表示，汕頭所簽項目多，包括工農旅遊業。此次洽談會，汕頭市分團共接洽項目二十多個，其中已簽訂意向書十個。王德勝表示，汕頭市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

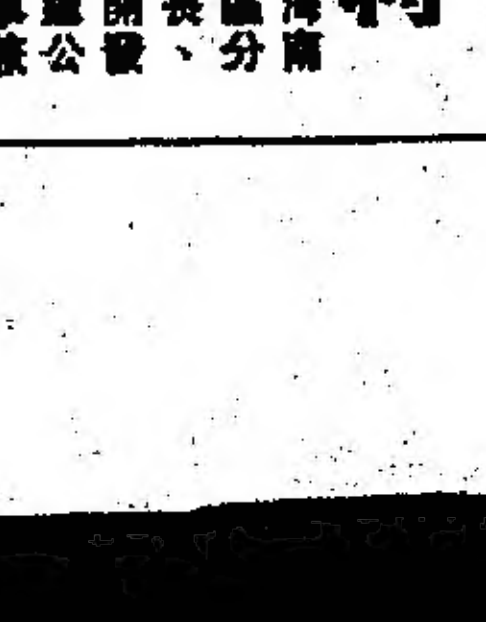
廈門取得成果大 達成協議速度較快



廈門市分團團長 王德勝

【本報訊】廈門市分團團長王德勝在會後表示，廈門取得成果大，達成協議速度較快。此次洽談會，廈門市分團共接洽項目二十多個，其中已簽訂意向書十個。王德勝表示，廈門市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

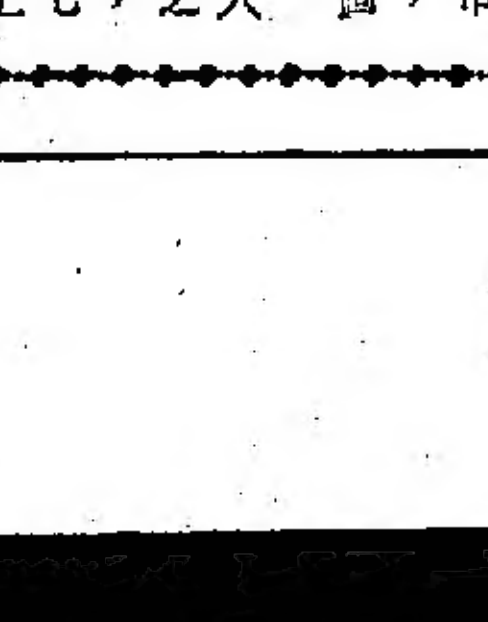
福州外貿發展優勢 中國沿海開放城市面觀之八



福州市分團團長 王德勝

【本報訊】福州市分團團長王德勝在會後表示，福州外貿發展優勢，中國沿海開放城市面觀之八。此次洽談會，福州市分團共接洽項目二十多個，其中已簽訂意向書十個。王德勝表示，福州市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

部分洽談續舉行 為北海對外經濟 開創出新的局面



北海市分團團長 王德勝

【本報訊】北海市分團團長王德勝在會後表示，部分洽談續舉行，為北海對外經濟開創出新的局面。此次洽談會，北海市分團共接洽項目二十多個，其中已簽訂意向書十個。王德勝表示，北海市將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

中國保太

自本公司及太平原在關繳交保額賠款等公司香港行仍照舊中國港德輔道敬希垂注

商務

紫雲城寶殿 介紹紫雲城寶殿...
中國郵政五十年 周凡、高春明等編著...
西藏佛教密宗 李維、高春明等編著...

Abstract The purpose of this study was to determine the effect of a 12-week, low-intensity, supervised walking program on the physical and psychological health of sedentary, middle-aged women. The study was a randomized, controlled trial. The subjects were 40 sedentary, middle-aged women who were randomly assigned to either a supervised walking program or a control group. The walking program consisted of 12 weeks of supervised walking, 3 times per week, for 30 minutes per session. The control group consisted of 20 women who did not participate in the walking program. The subjects were assessed at baseline and at 12 weeks. The walking program had a significant positive effect on the physical and psychological health of the subjects. The walking program significantly improved the subjects' physical fitness, as measured by the 6-minute walk test, and their psychological health, as measured by the Beck Depression Inventory and the State-Trait Anxiety Inventory. The walking program also significantly improved the subjects' quality of life, as measured by the SF-36. The walking program had no significant effect on the subjects' weight or body mass index. The results of this study suggest that a 12-week, low-intensity, supervised walking program can improve the physical and psychological health of sedentary, middle-aged women.

港府研究發展港口

歡迎設船隻註冊處

【本報訊】香港政府正考慮在港設立船隻註冊處，以吸引外國船隻在港註冊，從而增加港府的稅收。據悉，港府目前正就此項建議進行廣泛諮詢，並已收到不少正面回應。港府表示，設立船隻註冊處將有助於提升港口的國際地位，並為港民創造更多就業機會。

經濟

本港去年十月的出口貨物，主要是由海路運往，其中出口貨物總值達一百一十四億元，較去年同期增長百分之九點一。出口貨物中，以機械、電器及運輸工具等為主要類別。此外，港府亦正考慮在港設立船隻註冊處，以吸引更多外國船隻在港註冊，從而增加港府的稅收。

多「協定」不宜撤銷

【本報訊】多「協定」不宜撤銷，此為目前國際貿易界的一項重要觀點。專家指出，撤銷這些協定將對全球貿易產生負面影響，並可能引發貿易戰。因此，各國應保持冷靜，通過對話解決分歧，以維護全球貿易的穩定與繁榮。

金

金價在過去幾個月內持續上升，目前已達到歷史高位。分析人士認為，金價上升主要是受通脹壓力及地緣政治不確定性的影響。未來金價走勢將視乎全球經濟環境的變化而定。

合資經營受歡迎

在中國大陸，合資經營已成為外商投資的主要方式之一。據統計，近年來外商在華投資的項目中，合資經營的比例不斷上升。這反映了中國政府對合資經營的重視，以及外商對中國市場的信心。

日星澳股市均上升

【本報訊】十四日，日經指數、香港恒生指數及澳洲股市均呈現上升走勢。日經指數上升百分之二點五，恒生指數上升百分之三點一，澳洲股市上升百分之二點八。分析人士認為，這主要是受全球股市走勢及本地利好消息的影響。

歐洲股市美元劇漲

【本報訊】十四日，歐洲股市及美元匯率均出現大幅波動。歐洲股市指數上升百分之三點五，美元匯率則上升百分之二點一。分析人士指出，這反映了市場對美國經濟前景的看好，以及歐洲股市的復甦。

美國海軍銀行高級副總裁稱

美國海軍銀行高級副總裁稱，該行將繼續支持香港的金融穩定。他表示，美國海軍銀行一直以來都是香港金融體系的重要成員，未來亦將繼續為香港的經濟發展提供金融支持。

航空業仍一片黯淡

【本報訊】航空業目前仍處於低迷狀態，航空公司面臨巨大的經營壓力。由於全球經濟不景氣及油價高企，航空公司的利潤空間被大幅壓縮。不過，隨著旅遊業的復甦，航空業有望在未來扭轉頹勢。

芝商所金銀兩項

芝加哥商品交易所（芝商所）最近宣佈，將推出金銀兩項期貨合約。此舉旨在滿足投資者對金銀期貨的需求，並為金銀市場提供更多的流動性。芝商所表示，新合約將於下月正式開市。



芝商所金銀兩項期貨合約正式開市儀式。

新柏利電腦有限公司

新型電腦最齊備 即選即用又經濟

新柏利電腦有限公司，專營各類名牌電腦產品，包括手提電腦、桌上型電腦、顯示器、鍵盤、滑鼠等。產品品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢選購。

地址：新加坡中環區中環街100號10樓1001室

電話：234-1234

西德谷輪牌 DWM COPELAND

半封閉式壓縮機 冷疑機組

廣泛應用於商用冷藏庫、食品工業冷卻、恒溫恒濕環境、賓館及餐廳的空調設備。

中國及港澳總代理：百年有限公司

地址：香港九龍彌敦道368號地下

電話：3-7448212-7

捷威 開拓國內好享受

勝地何必再神遊

目的地	機票	酒店	簽證
桂林	\$1490	三晚	\$150
海南島	\$1990	三晚	\$150
北京	\$1890	三晚	\$150
香港	\$1790	三晚	\$150

歡迎預訂，詳情請電：234-5678

湖光山色

服務多年 誠實可靠

目的地	機票	酒店	簽證
西貢	\$1200	三晚	\$100
曼谷	\$1100	三晚	\$100
新加坡	\$1000	三晚	\$100

地址：新加坡中環區中環街100號10樓1001室

電話：234-1234

中國西南

昆明、成都、重慶、長江三峽

昆明、成都、重慶、長江三峽，風景名勝區，氣候宜人，是旅遊度假的理想去處。歡迎預訂，詳情請電：234-5678

燕信旅遊

1712 PARK-IN COMMERCIAL CENTRE, 5/F, DUNDAS STREET, KOWLOON, H.K.

九龍登打士街56號怡和商業中心5樓512室

電話：3-320088 (4 lines)

回國醫療 健康檢查

「檢查」—— 準確標準，查出病源

「治病」—— 醫藥精良，服務周到

地址：香港中環區中環街100號10樓1001室

電話：234-1234

美新團

專辦國內1-13天各旅遊線 (天天有團出發)

地址：九龍登打士街56號怡和商業中心5樓512室

電話：3-320088 (4 lines)

新馬粵劇

黃思豪主理 新鮮團 海鮮團

欣賞新馬首本戲，豪華晚飯，精彩表演，不容錯過。

地址：新加坡中環區中環街100號10樓1001室

電話：234-1234

國貨介紹專欄

中國花蛇丸

中國花蛇丸，是中國傳統名藥，具有清熱解毒、消腫止痛之功效。適用於各種熱毒瘡癤、無名腫毒等症。歡迎選購，詳情請電：234-5678

中國西南

昆明、成都、重慶、長江三峽

昆明、成都、重慶、長江三峽，風景名勝區，氣候宜人，是旅遊度假的理想去處。歡迎預訂，詳情請電：234-5678

燕信旅遊

1712 PARK-IN COMMERCIAL CENTRE, 5/F, DUNDAS STREET, KOWLOON, H.K.

九龍登打士街56號怡和商業中心5樓512室

電話：3-320088 (4 lines)

回國醫療 健康檢查

「檢查」—— 準確標準，查出病源

「治病」—— 醫藥精良，服務周到

地址：香港中環區中環街100號10樓1001室

電話：234-1234

捷威 開拓國內好享受

勝地何必再神遊

目的地	機票	酒店	簽證
桂林	\$1490	三晚	\$150
海南島	\$1990	三晚	\$150
北京	\$1890	三晚	\$150
香港	\$1790	三晚	\$150

歡迎預訂，詳情請電：234-5678

新馬粵劇

黃思豪主理 新鮮團 海鮮團

欣賞新馬首本戲，豪華晚飯，精彩表演，不容錯過。

地址：新加坡中環區中環街100號10樓1001室

電話：234-1234

顧嘉輝昨啟程赴京 出任青年歌賽評判

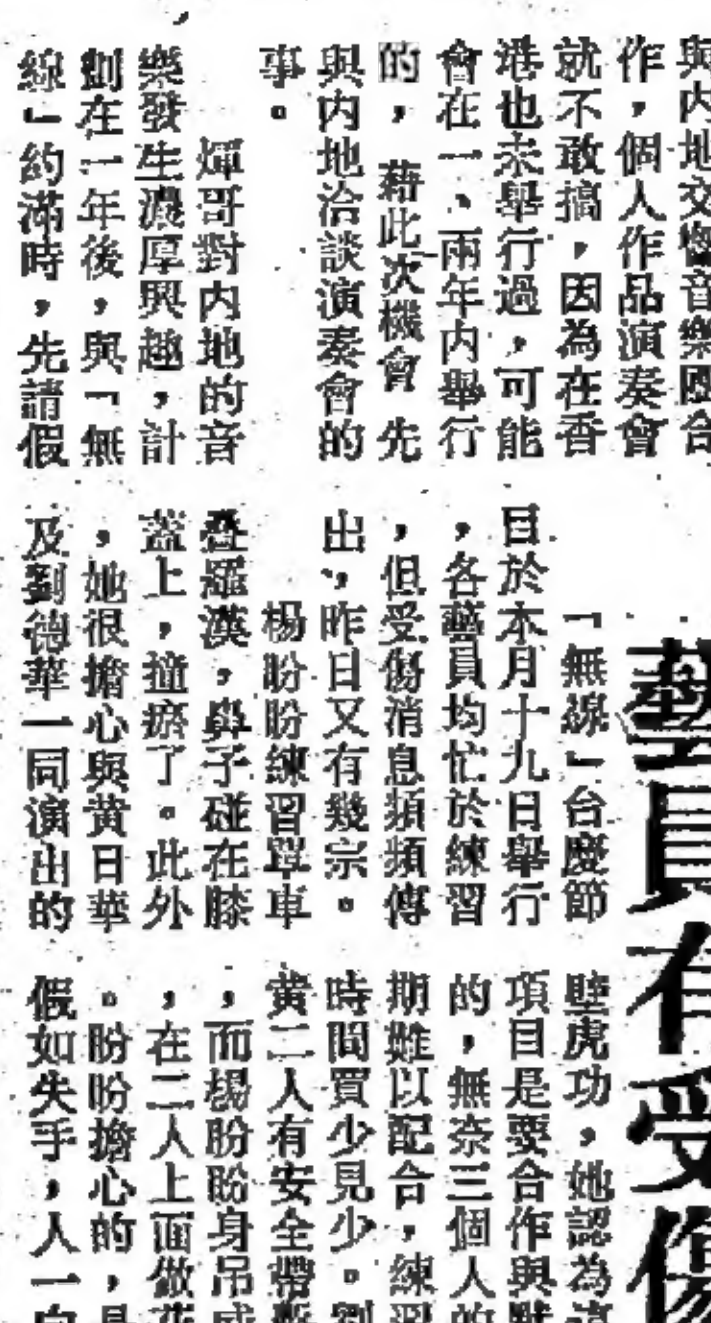
他希望與內地音樂家合搞演奏會



也去程赴京顧嘉輝

【本報訊】由全國著名音樂家組成，由顧嘉輝擔任唯一被邀請的粵語評審，前往北京參加一九八九年全國青年歌賽。顧嘉輝是在昨晚由港啟程赴京的。據悉，他此行是應邀出任該項比賽的粵語評審。顧嘉輝在港從事音樂工作多年，對粵語音樂有極深造詣。他希望此行能與內地音樂家合作，共同推廣粵語音樂。

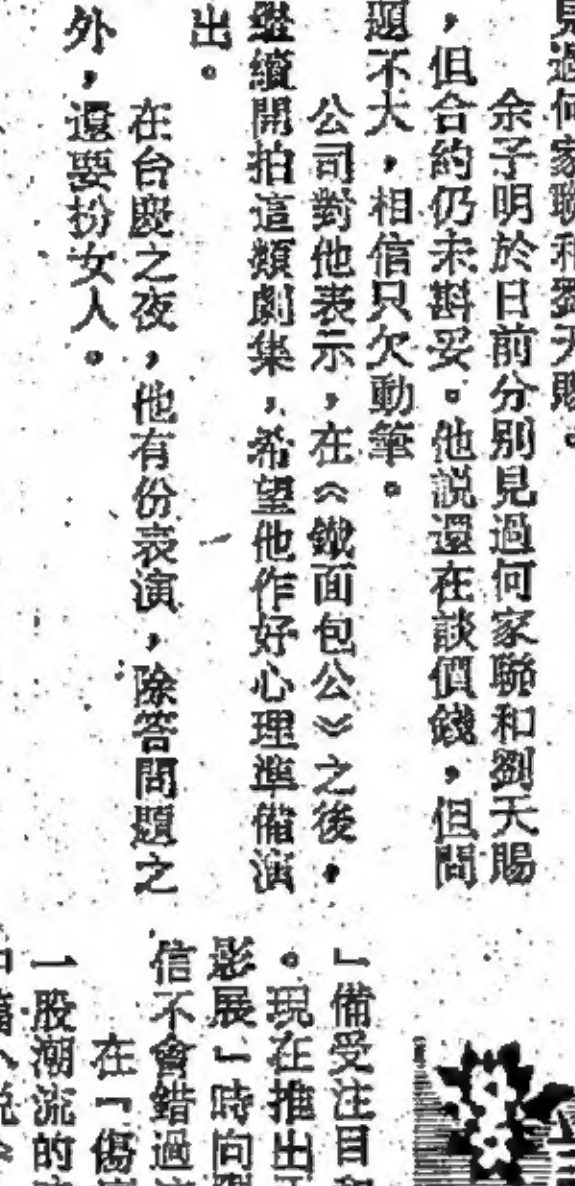
台慶練習忙 藝員有受傷



藝員在台慶練習中受傷

【本報訊】日前，在「一九八九年台慶」的籌備工作正忙之際，藝員們在練習時發生了意外。據悉，一名藝員在練習舞蹈動作時，因地面濕滑而摔倒，導致受傷。目前，該藝員正在醫院接受治療，情況穩定。台慶籌委會表示，將吸取教訓，加強現場安全管理，確保後續活動順利進行。

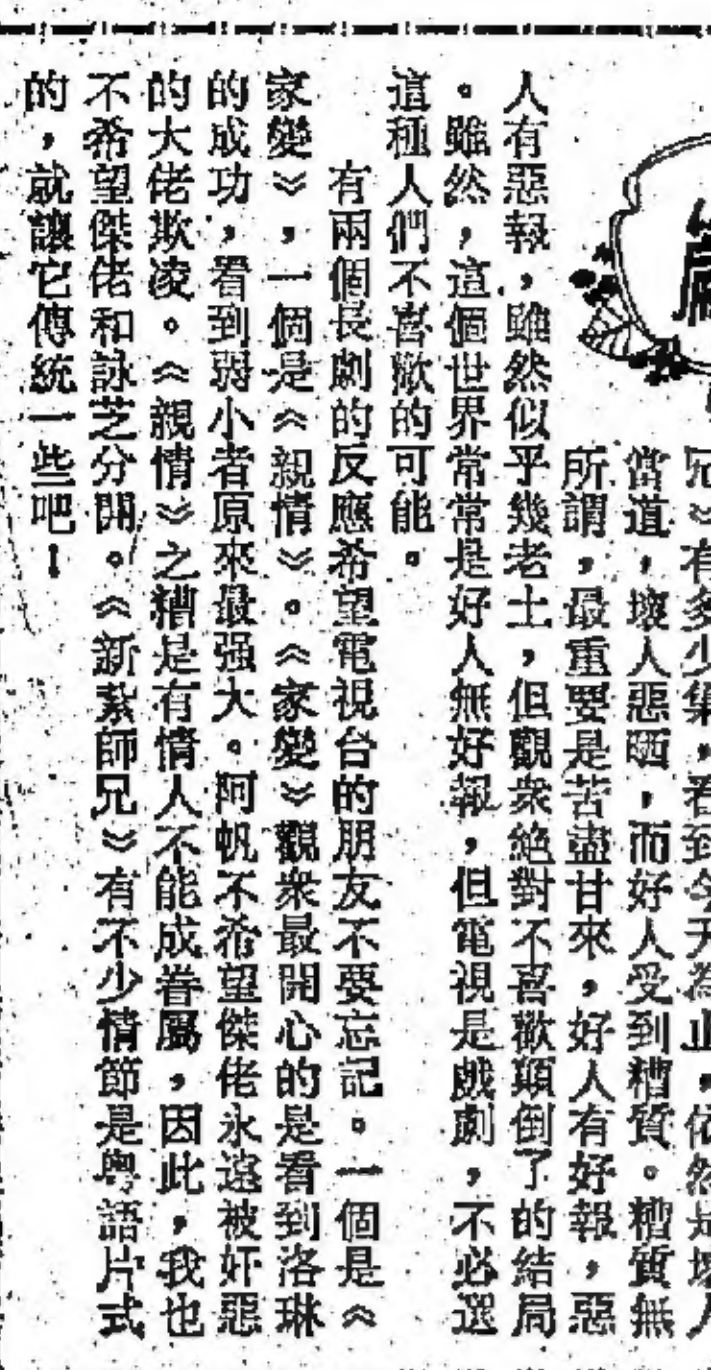
余子明演出台慶 合約問題不大只待勸導



余子明演出台慶

【本報訊】余子明與無線電視的合約問題，目前正處於僵持狀態。據悉，余子明方面表示，合約問題不大，只待無線電視方面進行勸導。余子明是當前的熱門藝人，他的演出備受觀眾期待。無線電視方面則表示，合約條款需要進一步協商。雙方均表示，希望問題能儘快解決，以便余子明能如期登台演出。

對《新紫雲》的期望 阿帆



阿帆

【本報訊】阿帆對即將上映的《新紫雲》充滿信心。他表示，這部作品凝聚了劇組的心血，相信能為觀眾帶來精彩的視覺享受。阿帆在片中飾演重要角色，他表示將全力以赴，展現角色的魅力。他希望觀眾能給予《新紫雲》支持，讓作品取得好成績。

單慧珠的毅力



單慧珠的毅力

【本報訊】單慧珠在演藝事業上展現了極強的毅力。她從一名新人演員成長為今天的知名藝人，經歷了無數的困難和挑戰。單慧珠表示，正是憑着她的毅力和對演藝事業的熱愛，她才走到了今天。她希望未來能繼續努力，為觀眾带来更多優秀的作品。

日本國際電影節 港導作品可以參加



日本國際電影節

【本報訊】日本國際電影節主辦單位表示，歡迎香港導演作品參加。該電影節是國際知名的電影盛事，每年吸引眾多優秀電影作品參賽。主辦單位表示，香港電影業近年來發展迅速，產出了許多優秀作品，非常希望這些作品能參加該電影節，與世界觀眾見面。

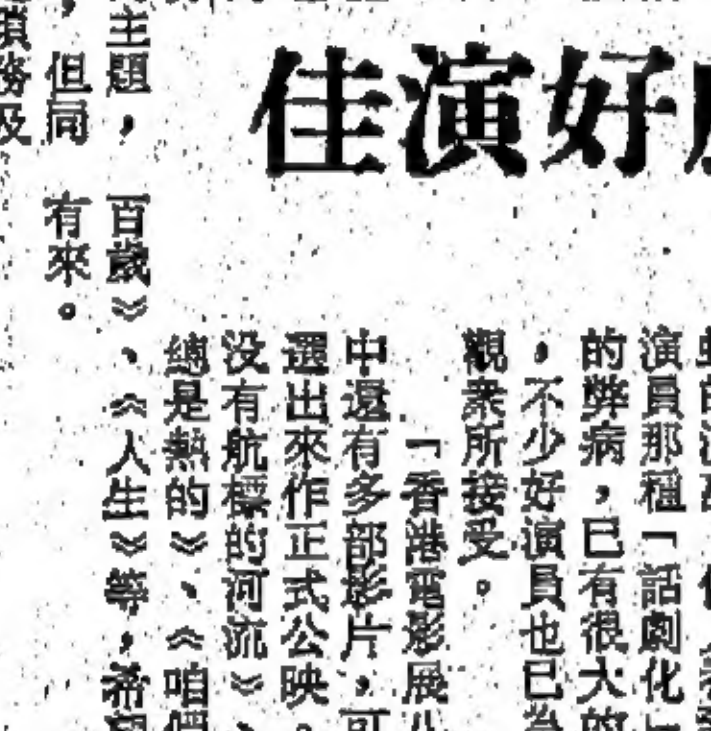
梁韻蕊樂於扮傻 提起拍戲即發燒



梁韻蕊樂於扮傻

【本報訊】梁韻蕊在拍戲時展現了極大的熱情和投入。她樂於扮演各種角色，即使是「傻」角色也能演得惟妙惟肖。梁韻蕊表示，提起拍戲她就興奮，因為這讓她能發揮演技，展現自己的才華。她希望通過自己的努力，為觀眾帶來更多精彩的表演。

佳演好戲《年中到》



佳演好戲《年中到》

【本報訊】電影《年中到》近日上映，獲得觀眾一致好評。該片由多位知名演員主演，情節動人，演技精湛。觀眾紛紛表示，這是一部值得一看的佳作。電影公司表示，將繼續推出更多優秀作品，滿足觀眾的需求。

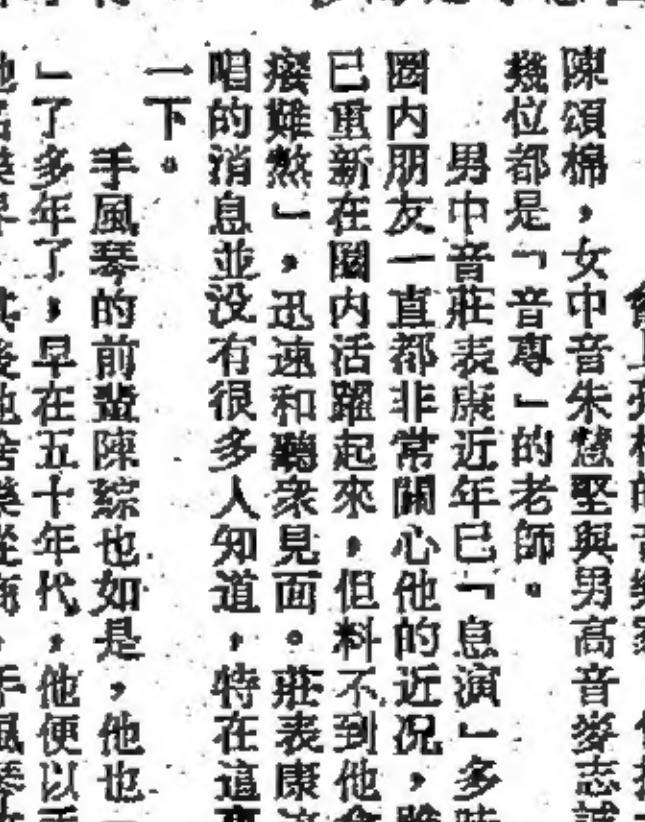
王晶續拍商業片 石天惠紅各有各忙



王晶續拍商業片

【本報訊】王晶導演表示，他將繼續拍攝商業片。他認為商業片是電影市場的重要組成部分，也是觀眾最喜愛的類型之一。王晶表示，他將繼續發揮他的創作才華，為觀眾帶來更多精彩的商業片作品。同時，他提到的石天和惠紅兩位藝人，也各有發展，忙於各自的演藝事業。

名樂人復演出 建金



名樂人復演出

【本報訊】著名音樂家復演出，將為觀眾帶來精彩的音樂會。這位音樂家曾多次在國際舞台上演出，享有盛譽。他表示，這次能再次登台演出，感到非常榮幸。他希望通過這次演出，能與觀眾分享他的音樂心得，展現他的音樂才華。

人到中年

潘虹 領銜主演

社會、家庭、事業、愛情、人生

人到中年，是人生的一個轉折點。本片以細膩的筆觸，描寫了人到中年的種種煩惱和追求。主演潘虹，演技精湛，將角色的內心世界展現得淋漓盡致。影片情節動人，發人深省，是值得一看的佳作。

中國電影展'84最受歡迎影片

衝破僵硬教條 痛陳社會弊病

一部極具誠意的影片 真實、深刻、尖銳

《人到中年》在第八屆中國電影展上榮獲最受歡迎影片獎。該片以其真實、深刻的內容，衝破了僵硬的教條，痛陳了社會的種種弊病。影片情節動人，演技精湛，深受觀眾喜愛。導演和演員均表示，將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀作品。

單位	買價	賣價
每百	780.80	781.80
每百	782.10	783.50
每百	9.78	9.88
每百	261.70	262.70
每百	317.50	318.50
每百	85.00	86.00
每百	232.00	233.00
每百	4.15	4.25
每百	591.00	594.00
每百	687.00	670.00
每百	323.20	324.20
每百	368.00	364.00
每百	38.50	40.00
每百	30.00	31.50
每百	71.00	74.00
每百	18.35	18.55
每百	95.60	97.00
每百	235.69	237.00
每百	73.7	74.0

汽車客運表

到	運
7.30 廣州	下午 2.15
8.30 九龍	下午 6.30
6.15 汕頭	下午 7.00
5.00 九龍	下午 5.40
6.15 興寧	下午 5.50
6.30 九龍	下午 5.20
6.45 流沙	下午 8.00
8.00 九龍	下午 5.30
7.15 惠陽	中午 12.00
1.00 九龍	下午 5.00
7.45 太平	上午 11.00
1.00 九龍	下午 4.40
8.45 華興	下午 5.30
8.30 九龍	下午 5.30
7.15 香港湖	上午 8.30
3.00 九龍	下午 4.30

11月26 華 潤

海州棉和	NEP. CONCORD	加州紐約	11月17	港	成發
威沙特輪	WESER EXPRESS	西北太平洋	11月17	橫濱	德忌利士
俄勿里馬	LUNA MAERSK	加州紐約	11月17	馬尼拉	德忌利士
韓龍元	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	11月17	橫濱	德忌利士
海王號	HEP. EMERALD	美國西岸	11月18	汕頭	德忌利士
香港郵政	N. K. EXPRESS	紐約	11月18	吳淞	德忌利士
聯豐者	SIL. DEVELOPER	西北太平洋	11月18	海防	德忌利士
長草	EVER GIANT	紐約三藩市	11月19	海防	德忌利士
	NATIONAL PRIDE	菲律賓加州	11月19	香港	德忌利士
查理士達士	CHARLOTTE LYNES	加州	11月21	香港	德忌利士
克理士	YUEN CHAU	加州	11月21	香港	德忌利士
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	11月21	香港	德忌利士
保隆者	SIL. DEFENDER	西北太平洋	11月21	香港	德忌利士
長隆	EVER SHINE	荷蘭西岸	11月22	香港	德忌利士
海島瑞地	NEP AMBER	西北太平洋	11月22	香港	德忌利士
澳大利亞	AUSTRALIA	西北太平洋	11月22	香港	德忌利士
奧倫寶	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	11月22	香港	德忌利士
他拉士高	TARASCO	加州	11月22	香港	德忌利士
高麗元	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	11月22	香港	德忌利士
安蘭馬士	ANNA MAERSK	加州紐約	11月22	香港	德忌利士
百樂洋行	BARBER TAMPA	西北太平洋	11月22	香港	德忌利士
明光	MING GLORY	洛杉磯紐約	11月23	香港	德忌利士
永隆	EVER LIVING	加州	11月23	香港	德忌利士
比薩士達	FRES PIERCE	西北太平洋	11月24	香港	德忌利士
太平洋	PACIFIC TRADER	加州紐約	11月24	香港	德忌利士
羅賓士	BURGINA MAERSK	加州紐約	11月24	香港	德忌利士
荷快輪	Ruhr EXPRESS	加州西北太平洋	11月24	香港	德忌利士
斯利華	SIL. LIBERATOR	西北太平洋	11月25	香港	德忌利士
哥得利	PANTELES ALEMOS	紐約	11月25	香港	德忌利士
哥得時里	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	11月25	香港	德忌利士
明珠明珠	NEP. PEARL	洛杉磯紐約	11月27	香港	德忌利士
銀利	NGAN CHAU	加州	11月27	香港	德忌利士
百通地	PRES.TAFT	加州西北太平洋	11月27	香港	德忌利士
連勝輪船	BARBAROSSA	美國加拿大	11月28	香港	德忌利士
連勝輪船	SIL. MARINER	西北太平洋	11月28	香港	德忌利士
長源	EVER LINKING	加州	11月28	香港	德忌利士
美國空軍	J.M. ASTRONAUT	加州紐約	11月28	香港	德忌利士
義興	EVER GUIDE	紐約	11月29	香港	德忌利士

中 南 美 洲 線					
海霸	SEA EXPORTER	智利	11月18	川崎	崎
	DORINCO	中美	11月18	川崎	崎
長源	EVER GIANT	加那巴	11月18	川崎	崎
波拉基	NL, NASSAGA	北美加那巴	11月19	聖多明各	聖多明各
福信利	PROTARIO	巴拿馬	11月21	聖多明各	聖多明各
	SALLAND	巴拿馬	11月21	聖多明各	聖多明各
百樂洋行	BARBER TAMPA	巴拿馬	11月22	聖多明各	聖多明各
奧倫寶	AMERICAN AQUARIUS	巴拿馬	11月22	聖多明各	聖多明各
福信利	ISLA LOREANA	南美	11月23	聖多明各	聖多明各
渣打銀行	HOKIN, AMERSFOORT	南美	11月23	聖多明各	聖多明各
渣打銀行	EVER GUIDE	加那巴	11月23	聖多明各	聖多明各
	NL. LINGE	南美	11月23	聖多明各	聖多明各

澳 洲、新 西 蘭 線					
郵家	FOLGA	新西蘭	11月17	輝林	輝林
奧倫寶	KHUD IGONSON	新西蘭	11月18	輝林	輝林
遠東	F. B. BRIDGE	紐西蘭	11月18	輝林	輝林
小石口	XUE ZHI MOU	悉尼	11月18	輝林	輝林
新嘉坡	FEI KAHOENG	澳洲	11月19	輝林	輝林
太平口	TAI PENG ROU	悉尼	11月20	輝林	輝林
東方水	ORIENTAL AMBASSADOR	悉尼	11月21	輝林	輝林
	POTONI ISLAND	澳洲	11月22	輝林	輝林
	THEAS	新西蘭	11月23	輝林	輝林
瑞士	FASTRITA	新西蘭	11月24	輝林	輝林
瑞士	SWISS BRISBAN	新西蘭	11月25	輝林	輝林
	AUSTRIAN ENTERPRISE	澳洲	11月26	輝林	輝林

人民幣匯價表

(十一月十四日)

外幣對港幣買賣價

(十一月十四日) 實生銀行供澳

單位	買 價	賣 價	貨 幣	單位	買 價	賣 價
壹元	1090.38	1095.64	美 鈔	每百	780.89	781.80
壹角	431.50	433.66	美 匯	每百	782.10	782.50
一百	441.73	443.94	英 鎊	每鎊	9.73	9.88
一百	24.39	24.61	西德馬克	每百	261.70	262.70
一百	200.17	201.17	瑞士法郎	每百	317.50	318.50
一百	87.84	88.28	瑞土法郎	每百	85.05	86.00
一百	28.64	28.73	荷 蘭 盾	每百	232.00	233.00
一百	332.39	334.05	意 里 拉	每千	4.15	4.25
一百	263.38	264.70	加拿大元	每百	591.00	594.00
一百	30.61	30.77	澳 洲 元	每百	667.00	670.00
一百	78.00	78.40	日 圓	每萬	323.20	324.20
一百	33.67	33.83	新加坡元	每百	363.00	364.00
一百	119.71	120.31	菲 比 索	每百	38.60	40.00
一百	12.72	12.72	泰 國 銖	每百	30.00	31.50
一萬	14.13	14.28	印 尼 盾	每萬	71.00	74.00
一百	107.24	107.78	新 合 幣	每百	18.35	18.55
一百	31.01	31.17	澳 門 幣	每百	95.50	97.00
一百	226.64	227.78	人 民 幣	每百	235.59	237.00

中國國家外匯管理總局

港幣匯數 73.7 (+0.4)

開 行		到 埠	
廣州	上午 7.30	廣州	下午 2.15
九龍	上午 9.30	九龍	下午 6.30
汕頭	上午 6.15	汕頭	下午 7.00
汕頭	上午 6.00	九龍	下午 5.40
興寧	上午 6.15	興寧	下午 5.50
興寧	上午 6.30	九龍	下午 5.20
流沙	上午 6.45	流沙	下午 6.00
流沙	上午 6.00	九龍	下午 5.30
(興寧、流沙隔日開)			
惠陽	上午 7.15	惠陽	中午 12.00
惠陽	下午 1.00	九龍	下午 5.00
太平	上午 7.45	太平	上午 11.00
太平	下午 1.00	九龍	下午 4.40
肇慶	上午 6.45	肇慶	上午 5.30
肇慶	上午 6.30	九龍	下午 5.30
隔日開逢星期三(西南)			
深圳	上午 7.15	香港	上午 8.30
香港	下午 3.00	九龍	下午 4.30

有很大的改進
員也已為香港
電影展「八四」
影片，可以挑
式公映。像《
河流》、《血
、《咱們的牛
等，希望陸續

大公報

Kung-Pao

Hennessy Road
Hong Kong

(香港) 郵政大：印督

百一千九萬二第

道詩尼軒港：址地

一七五七：機總話電

TELEX: 72859 HKTPK HK

零半張四紙出日今

限有務印利有港香

出口傢俬

買單、國內提貨

不限數量、購買後自帶

任從搬運、四十天內憑單

中國、泰國、中國、泰國

提貨地點：香港、廣州、

佛山、江門、梧州、肇慶、

雲浮、陽江、茂名、湛江、

江門、梧州、肇慶、雲浮、

陽江、茂名、湛江、江門、

梧州、肇慶、雲浮、陽江、

茂名、湛江、江門、梧州、

肇慶、雲浮、陽江、茂名、

湛江、江門、梧州、肇慶、

雲浮、陽江、茂名、湛江、

江門、梧州、肇慶、雲浮、

陽江、茂名、湛江、江門、

梧州、肇慶、雲浮、陽江、

茂名、湛江、江門、梧州、

肇慶、雲浮、陽江、茂名、

湛江、江門、梧州、肇慶、

雲浮、陽江、茂名、湛江、

江門、梧州、肇慶、雲浮、

陽江、茂名、湛江、江門、

梧州、肇慶、雲浮、陽江、

茂名、湛江、江門、梧州、

肇慶、雲浮、陽江、茂名、

湛江、江門、梧州、肇慶、

雲浮、陽江、茂名、湛江、

江門、梧州、肇慶、雲浮、

陽江、茂名、湛江、江門、

梧州、肇慶、雲浮、陽江、

茂名、湛江、江門、梧州、

肇慶、雲浮、陽江、茂名、

湛江、江門、梧州、肇慶、

雲浮、陽江、茂名、湛江、

江門、梧州、肇慶、雲浮、

陽江、茂名、湛江、江門、

梧州、肇慶、雲浮、陽江、

茂名、湛江、江門、梧州、

肇慶、雲浮、陽江、茂名、

湛江、江門、梧州、肇慶、

雲浮、陽江、茂名、湛江、

江門、梧州、肇慶、雲浮、

陽江、茂名、湛江、江門、

梧州、肇慶、雲浮、陽江、

茂名、湛江、江門、梧州、

肇慶、雲浮、陽江、茂名、

湛江、江門、梧州、肇慶、

雲浮、陽江、茂名、湛江、

江門、梧州、肇慶、雲浮、

陽江、茂名、湛江、江門、

梧州、肇慶、雲浮、陽江、

茂名、湛江、江門、梧州、

肇慶、雲浮、陽江、茂名、

湛江、江門、梧州、肇慶、

雲浮、陽江、茂名、湛江、

江門、梧州、肇慶、雲浮、

陽江、茂名、湛江、江門、

梧州、肇慶、雲浮、陽江、

茂名、湛江、江門、梧州、

肇慶、雲浮、陽江、茂名、

湛江、江門、梧州、肇慶、

雲浮、陽江、茂名、湛江、

江門、梧州、肇慶、雲浮、

陽江、茂名、湛江、江門、

梧州、肇慶、雲浮、陽江、

茂名、湛江、江門、梧州、

肇慶、雲浮、陽江、茂名、

湛江、江門、梧州、肇慶、

雲浮、陽江、茂名、湛江、

江門、梧州、肇慶、雲浮、

陽江、茂名、湛江、江門、

梧州、肇慶、雲浮、陽江、

茂名、湛江、江門、梧州、

今日明日出口船隻

今日入口船隻

船名	往來港口	代理	公司
CATTLEYA (上午六時)	日本	海運	B 6
SL INNOVATOR (上午十一時)	美國	海運	B 13
BOONKONG II (下午五時)	美國	海運	B 13
MING UNIVERSE (下午五時)	美國	海運	B 13
CHEVALIER PAUL (上午七時)	美國	海運	B 13
SOMERS BAY (上午十一時)	美國	海運	B 13
AGNES VENTURE (上午十一時)	美國	海運	B 13
PRES. GRANT (下午二時)	美國	海運	B 13
AMERICAN LYNX (下午二時)	美國	海運	B 13
YOUNG SKY (下午二時)	美國	海運	B 13
SHINKO MARU (上午八時)	日本	海運	B 18
BONITA ACE (上午八時)	日本	海運	B 18
TA TUNG 2 (中午)	日本	海運	B 18
SHU YU QUAN (上午八時)	香港	海運	B 26
MARINE COSMOS (下午八時)	香港	海運	B 26
KAP VALLERY TRUSH (下午六時)	新加坡	海運	B 26
TAI LAI (下午三時)	新加坡	海運	B 26
EVER LEVEL (上午六時)	美國	海運	B 26
CARDIGAN BAY (下午六時)	美國	海運	B 26
CHAOHU CARVER (上午六時)	美國	海運	B 26
CHIN CHUN (下午六時)	美國	海運	B 26
CRYSTAL ROSE (上午七時)	日本	海運	B 26

今日出口船隻

船名	往來港口	代理	公司
DONAM No. 1 (上午八時)	金山	海運	B 26
FRANZ XAVER KOEGLER (上午六時)	地中海	海運	B 26
ORT. AMBASSADOR (上午二時)	台灣	海運	B 26
WILLINE TARO (上午七時)	阿拉伯海	海運	B 26
BONNY STAR (上午七時)	金山	海運	B 26

今日明日出口船隻

今日入口船隻

船名	往來港口	代理	公司
KAGA MARU (上午八時)	遠東	海運	B 26
ORT. EXPLORER (下午二時)	西北太平洋	海運	B 26
BONITA ACE (下午二時)	高麗日本	海運	B 26
NEW HAI LEE (下午二時)	上海	海運	B 26
AGNES VENTURE (下午二時)	科倫坡東非	海運	B 26
EVER LEVEL (下午二時)	加州	海運	B 26
HONG QI 188 (上午八時)	橫濱	海運	B 26
ASIAN JADE (上午十一時)	澳洲	海運	B 26
CHEVALIER PAUL (下午二時)	歐洲	海運	B 26
FUTAMI MARU (上午八時)	日本	海運	B 26
EASTERN SUMMIT (上午六時)	台灣	海運	B 26
WESER EXPRESS (下午七時)	美國	海運	B 26
SCANDUTCH ASIA (上午三時)	馬尼拉	海運	B 26
ZIM GENOVA (上午八時)	美國	海運	B 26
STRATHCONON (下午八時)	美國	海運	B 26
NAN GUAN LING (下午三時)	大連	海運	B 26
ZIM MANILA II (上午四時)	菲律賓	海運	B 26
FORTUNE CARRIER (上午八時)	日本	海運	B 26
NL. DE JIMA (下午二時)	日本	海運	B 26
WAKAGIKU MARU (上午八時)	日本	海運	B 26
MALAN (上午八時)	三亞	海運	B 26
MOUNT SABANA (下午九時)	南非	海運	B 26
TAI PING KOU (上午八時)	澳洲	海運	B 26

明日出口船隻

船名	往來港口	代理	公司
AMERICAN LYNX (上午八時)	加州	海運	B 26
KAP VALLERY TRUSH (上午六時)	地中海	海運	B 26
EASTERN SUMMIT (上午二時)	台灣	海運	B 26
STRATHCONON (上午二時)	美國	海運	B 26
SL INNOVATOR (上午六時)	西北太平洋	海運	B 26
PRES. GRANT (上午六時)	加州西北太平洋	海運	B 26

今日明日出口船隻

今日入口船隻

船名	往來港口	代理	公司
CHIN CHUN	高麗日本	海運	B 26
TAI LAI	高麗日本	海運	B 26
TA TUNG 2	高麗日本	海運	B 26
CATTLEYA (下午二時)	高麗日本	海運	B 26
SHINKO MARU	高麗日本	海運	B 26
YOUNG SKY	高麗日本	海運	B 26
CARDIGAN BAY (中午)	高麗日本	海運	B 26
CRYSTAL ROSE	高麗日本	海運	B 26
MING UNIVERSE (上午三時)	高麗日本	海運	B 26
SCANDUTCH ASIA (上午三時)	高麗日本	海運	B 26
ZIM MANILA II	高麗日本	海運	B 26
LUO JIA	高麗日本	海運	B 26

明日出口船隻

船名	往來港口	代理	公司
JUNIOR LONGO	高麗日本	海運	B 26
NAMPENG	高麗日本	海運	B 26
QING CHUAN 5	高麗日本	海運	B 26
TSING YI ISLAND	高麗日本	海運	B 26
GOLDEN BANGKOK	高麗日本	海運	B 26
QING SHUI	高麗日本	海運	B 26
ISLAND CONTAINER	高麗日本	海運	B 26
NL. NAGASAKI	高麗日本	海運	B 26
HSIEH HO	高麗日本	海運	B 26
QIAN TANG JIANG	高麗日本	海運	B 26
YUN HAI	高麗日本	海運	B 26
YU SHAN	高麗日本	海運	B 26
ROSS SEA	高麗日本	海運	B 26
AN SAI JIANG	高麗日本	海運	B 26
SONG CHANH	高麗日本	海運	B 26

今日明日出口船隻

今日入口船隻

船名	往來港口	代理	公司
UNIQUE SHIP	高麗日本	海運	B 26
UNITED STATE LINE	高麗日本	海運	B 26
VICTOR	高麗日本	海運	B 26
VIET SUN	高麗日本	海運	B 26
VIGOUR	高麗日本	海運	B 26
VOLTAIRE	高麗日本	海運	B 26
WAI TAT	高麗日本	海運	B 26
WALLEW	高麗日本	海運	B 26
WARHAI ENTERPRISES	高麗日本	海運	B 26
WA MIN	高麗日本	海運	B 26
WILLY	高麗日本	海運	B 26
YAMASHITA-SHINNIHON	高麗日本	海運	B 26
YICK FUNG	高麗日本	海運	B 26
YONG YUH	高麗日本	海運	B 26
ACE ATLANTIC STAR	高麗日本	海運	B 26
ARENKIEL	高麗日本	海運	B 26
AM. PRESIDENT LINE	高麗日本	海運	B 26
ANGLO-EASTERN	高麗日本	海運	B 26
AN HSING	高麗日本	海運	B 26
BARBER WILHELMSEN	高麗日本	海運	B 26
BEE SENG	高麗日本	海運	B 26
BEN LINE	高麗日本	海運	B 26
BEST QUICK	高麗日本	海運	B 26
CCJ SHIPPING	高麗日本	海運	B 26
CENTRAL MARITIME	高麗日本	海運	B 26
C.F. SHARP	高麗日本	海運	B 26
CHAR CHING	高麗日本	海運	B 26
CHINA MERCHANTS	高麗日本	海運	B 26
CHINA RESOURCES	高麗日本	海運	B 26
CHIN SHENG HONG	高麗日本	海運	B 26
CHU KONG	高麗日本	海運	B 26
CMCR	高麗日本	海運	B 26
CONTEAST SHIPPING	高麗日本	海運	B 26
COSMOS INTERNATIONAL	高麗日本	海運	B 26
COSTRAN	高麗日本	海運	B 26
CRESSON	高麗日本	海運	B 26

明日出口船隻

船名	往來港口	代理	公司
TA YUEN	高麗日本	海運	B 26
TRANSOCEAN	高麗日本	海運	B 26
TRANS-OCEAN	高麗日本	海運	B 26
UNION OVERSEAS	高麗日本	海運	B 26

中國遠洋運輸公司

香港直通歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, BREMEN, AMSTERDAM

Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS (via London),

AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG (via Hamburg),

LAHORE, PARIS (via Antwerp),

CLOSING ETB

VESSSEL VOY. CFS12 CY17 HKG LON HAM BRE RYM ANT

AN SAI JIANG 1W

14/11 16/11 19/11 15/12 20/12 21/12 17/1 19/1

*FEN HE 17W

21/11 22/11 23/11 21/12 23/12 24/12 25/12 26/12

YONG JIANG 84W

28/11 29/11 30/11 29/12 4/1 5/1 1/1 2/1

*LIAO HE 10W

8/12 9/12 10/12 8/1 9/1 10/1 11/1 12/1 13/1

A VESSEL

14/12 15/12 16/12 15/1 26/1 27/1 17/1 18/1

*CV 收貨站: HIT 4號碼頭 電話: 0-249121

收貨站: 青洲地段72號 電話: 0-4970410

香港 中國全貨輪航線

船名 航次 抵港 開航

順江 SHUN JIANG 78 香港/上海 17/11 18/11

熊岳城 XIONG YUE CHENG 156 香港/上海 20/11 21/11

遼河 LIAO HE 9 E 歐洲/香港/新加坡/北非 27/11 27/11

總代理: 招商局輪船股份有限公司

香港干諾道中152-155號招商局大廈一樓

電話: 5-412283 (十線)

電傳: 62098 CMSNS HK

上海新海航業有限公司

NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION

香港上海(定期直航貨櫃班輪)

新海華

M. V. "NEW HAIHUA" 56

離港日期: 20/11

收貨日期: 18/11 - 22/11

收貨日期: 24/11

收貨站: 青洲地段碼頭

電話: 0-4970305

總代理: 金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. LTD.

地址: 香港灣仔海邊道26號華潤大廈19樓

貴客辦理現貨、付貨及中轉業務請洽:

華潤運輸有限公司

地址: 香港灣仔海邊道26號華潤大廈19樓

電話: 5-8317668

快速直航定期貨櫃班輪

香港上海/湛江

撫順城 V.101 往 海口12/12開

FU SHUN CHENG 往 湛江19/12

香港上海/廈門

華勝 V.8433 往 廈門26/11開

HUASHENG 往 廈門30/11開

香港上海/黃埔

JIN SING V.8455 往 黃埔28/11開

WON SING V.8467 往 黃埔10/12開

香港明華船務有限公司

電話: 5-412277

傳真: 5-43657

天津市海運公司

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.

香港—天津(新港)

全貨輪航線

(兼收北京市包箱、散貨及天津市包箱)

船名 航次 離